

General guidance

Please show this card to any doctor or healthcare professional involved in your medical care (e.g. in case of an emergency).

important side effects

This drug may affect your liver function, your blood pressure and certain cells in your blood that are important to fight infections.

If you have any of the following side effects, please contact your doctor immediately:

- Your skin or the whites of your eyes turn yellow, dark urine, nausea or vomiting and abdominal pain. In this case you may have a problem with your liver.
- High fever, cough, chills, swollen glands, reduced urination or painful urine flow. In this case you may have an infection.

For women of childbearing potential including girls and adolescents and their parents/main caregivers

- Do not start Teriflunomide Taro when you are pregnant, or if you think you may be pregnant. Your doctor may ask you to do a pregnancy test to make sure.
- Use effective contraception during and after treatment with Teriflunomide Taro. Your doctor will provide counselling on the potential risks to the foetus and on the need for effective contraception.
- Contact your doctor if you want to change the contraception method or if you want to conceive.

- If you become pregnant or suspect that you are pregnant, **stop taking Teriflunomide Taro and contact your doctor immediately.**
- In case of pregnancy, your doctor may suggest treatment with certain medicines to remove Teriflunomide Taro rapidly and sufficiently from your body.
- You should also discuss with your doctor if you plan to or are breastfeeding.
- For parents/caregivers or girls and adolescents: Please contact the patient's doctor when she experiences menses for the first time in order to get counselling about the risk to the foetus and the need for contraception.

Patient name: _____

Date on which Teriflunomide Taro was first prescribed: _____

Name of Medical Center: _____

Name of attending doctor: _____

Phone number of attending doctor: _____

For more information, consult the Patient Information Leaflet (PIL) or call Taro at: 1-800-46-46-64.

To report suspected adverse reactions to the Ministry of Health use the online form: <https://sideeffects.health.gov.il>

Additionally, you may report directly to Taro: 1-800-46-46-64.

The card was revised in December 2024.

למלחמה בזיהומים.

אם הופיע אצלך אחד מהתסמינים הבאים, פנה בדחיפות לרופא המטפל:

- הצהבה של העור או האזור הלבן בעיניים, שתן כהה, בחילות או הקאות וכאבי בטן. במקרה זה ייתכן שהתפתחה אצלך בעיית כבד.

מידע כללי

אנא הצג כרטיס זה לכל רופא או איש צוות רפואי המעורב בטיפול הרפואי בך (לדוגמה, במצבי חירום).

תופעות לוואי חשובות

תרופה זו עשויה להשפיע על תפקוד הכבד, על לחץ הדם ועל תאים מסוימים בדם החשובים

טריפלנומיד תרו - כרטיס למטופל

כרטיס למטופל זה מכיל מידע בטיחותי חשוב שעליך לדעת כאשר אתה מקבל טיפול בטריפלנומיד תרו. לקבלת מידע מלא, יש לקרוא את העלון לצרכן של טריפלנומיד תרו.

טריפלנומיד תרו – بطاقة للمتعالج

تحتوي هذه البطاقة على معلومات سلامة مهمة التي يجب عليك معرفتها عندما تتلقى العلاج بـ تريفلونوميد تارو. للحصول على معلومات كاملة، يجب قراءة النشرة للمستهلك الخاصة بـ تريفلونوميد تارو.

Teriflunomide Taro – Patient Card

This Patient Card contains important safety information you need to be aware of when receiving treatment with Teriflunomide Taro. Please refer to the Teriflunomide Taro patient information leaflet for complete information.



a SUN PHARMA company

• حوسم גבוה, שיעול, צמרמורות, בלוטות נפוחות, שתן מופחת או כאב בזרימת השתן. במקרה זה, ייתכן שיש לך זיהום.

לנשים בגיל הפוריות כולל ילדות ונערות והוריהן/המטפלים העיקריים שלהן

- אין להתחיל טיפול בטריפלונומיד תרו אם את בהיריון או אם את חושבת שאולי את בהיריון. על מנת לוודא זאת, הרופא עשוי לבקש ממך לבצע בדיקת היריון.
- השתמשי באמצעי מניעה יעיל במהלך ולאחר טיפול בטריפלונומיד תרו. הרופא ייעץ לך לגבי הסיכונים האפשריים לעובר ועל הצורך באמצעי מניעה יעילים.
- צרי קשר עם הרופא אם את רוצה לשנות את אמצעי המניעה או אם רוצה להרות.
- אם נכנסת להיריון או שאת חושדת שאת בהיריון, הפסיקי לטפל בטריפלונומיד תרו לפני מייד לרופא המטפל.
- במקרה של היריון, הרופא עשוי להמליץ על טיפול תרופתי לפינוי מהיר ויעיל של טריפלונומיד תרו מגופך.
- עלייך לשוחח עם הרופא אם כוונתך להניק או שאת כבר מניקה.

- להורים/מטפלים או ילדות ונערות: נא ליצור קשר עם הרופא של המטופלת כאשר היא חווה וסת בפעם הראשונה על מנת לקבל ייעוץ על הסיכון לעובר ועל הצורך באמצעי מניעה.

שם המטופל: _____
התאריך שבו ניתן המרשם הראשון
לטריפלונומיד תרו: _____
שם המרכז הרפואי: _____
שם הרופא המטפל: _____
מס' טלפון של הרופא המטפל: _____

למידע נוסף, יש לעיין בעלון לצרכן או לפנות לחברת תרו: 1-800-46-46-64.
ניתן לדווח על תופעות לוואי חשודות למשרד הבריאות באמצעות הקישור הבא:
<https://sideeffects.health.gov.il>
כמו כן ניתן לדווח ישירות לחברת תרו:
1-800-46-46-64.
לשם הפשטות ולהקלת הקריאה כרטיס זה נוסח בלשון זכר. המידע מיועד לבני שני המינים.
הכרטיס עודכן בדצמבר 2024.

מعلومات عامة

يرجى عرض هذه البطاقة لأي طبيب أو فرد من الطاقم الطبي المشارك في علاجتك الطبي (على سبيل المثال، في حالات الطوارئ).

أعراض جانبية مهمة

- قد يؤثر هذا الدواء على وظيفة الكبد، على ضغط الدم وعلى خلايا دم معينة المهمة لمحاربة حالات العدوى.
- إذا ظهر لديك أي من الأعراض التالية، توجه إلى الطبيب المعالج بشكل عاجل:**
- اصفرار الجلد أو بياض العينين، بول داكن، حالات غثيان أو حالات تقيؤ وآلام في البطن. في هذه الحالة، ربما تكون قد تطورت لديك مشكلة في الكبد.
- سخونة مرتفعة، سعال، قشعريرة، انتفاخ في الغدد، قلة البول أو ألم في تدفق البول. في هذه الحالة، قد تكون لديك عدوى.

للنساء في سن الخصوبة بما في ذلك البنات والفتيات ووالديهن/المعالجين الأساسيين

- يُمنع بدء العلاج بـ **تريفلونوميد تارو** إذا كنت حاملاً أو إذا كنت تعتقدين بأنك ربما تكونين حاملاً.
- من أجل التأكد من ذلك، قد يطلب منك الطبيب إجراء فحص حمل.
- استعملي وسيلة **ناجح** لمنع حمل أثناء وبعد العلاج بـ **تريفلونوميد تارو**. سيقوم الطبيب بتقديم الاستشارة لك حول المخاطر المحتملة التي يتعرض لها الجنين والحاجة إلى وسائل منع حمل ناجعة.
- اتصلي بالطبيب إذا كنت تترغين في تغيير وسيلة منع الحمل أو إذا كنت تترغين في الحمل.
- إذا أصبحت حاملاً أو تشكين بأنك حامل، **توقفي عن**

تناول تريفلونوميد تارو وتوجهي إلى الطبيب المعالج على الفور.

- في حالة الحمل، قد يوصي الطبيب بعلاج دوائي لتضريف سريع ونجاح لـ **تريفلونوميد تارو** من جسمك.
- عليك التحدث مع الطبيب إذا كنت تتوین الإرضاع أو إذا كنت ترضعين بالثعل.
- للأهل/المعالجين أو البنات والفتيات: يرجى الاتصال بالطبيب المعالج عندما تختبر حدوث طمث لأول مرة من أجل الحصول على الاستشارة بشأن المخاطر على الجنين والحاجة إلى وسائل منع الحمل.

اسم المتعالج: _____
التاريخ الذي أعطيت فيه الوصفة الطبية الأولى لـ
تريفلونوميد تارو: _____
اسم المركز الطبي: _____
اسم الطبيب المعالج: _____
رقم هاتف الطبيب المعالج: _____

لمزيد من المعلومات، يجب قراءة النشرة للمستهلك بمنعمن أو التوجه إلى شركة تارو: 1-800-46-46-64.
يمكن التبليغ عن أعراض جانبية مشتبه بها لوزارة الصحة بواسطة الرابط التالي:
<https://sideeffects.health.gov.il>

كذلك يمكن أيضًا التبليغ مباشرة لشركة تارو:
1-800-46-46-64.
لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النص بصيغة المذكّر. مع هذا الدواء معّد لكلا الجنسين.
تم تحديث البطاقة في كانون الأول 2024.